



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 13.4.2021
COM(2021) 175 final

2021/0094 (NLE)

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

**dwar il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea fil-Kunsill
Internazzjonali tal-Kawkaw**

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. SUĠĠETT TAL-PROPOSTA

Din il-proposta tikkonċerna d-deċiżjoni li tistabbilixxi l-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni fl-Organizzazzjoni Internazzjonali tal-Kawkaw (minn hawn 'il quddiem: "ICCO")¹ Kunsill Internazzjonali tal-Kawkaw (minn hawn 'il quddiem: "Il-Kunsill tal-ICCO") b'rabta mal-adozzjoni prevista tal-estensjoni tal-Ftehim Internazzjonali dwar il-Kawkaw (ICA, 2010)².

2. KUNTEST TAL-PROPOSTA

2.1. Il-Ftehim Internazzjonali dwar il-Kawkaw (ICA, 2010)

Il-Ftehim Internazzjonali dwar il-Kawkaw (ICA, 2010) (minn hawn 'il quddiem "l-ICA" jew "il-Ftehim") għandu l-ghan li jiżgura kooperazzjoni internazzjonali mtejba b'rabta ma' kwistjonijiet dinjija tal-kawkaw u kwistjonijiet relatati, jipprovdi forum għal konsultazzjonijiet intergovernattivi dwar il-kawkaw u dwar modi biex titjieb l-ekonomija dinjija tal-kawkaw, jiffacilita l-kummerċ billi jiġbor u jipprovdi informazzjoni dwar is-suq dinji tal-kawkaw u biex jinkoraġġixxi domanda akbar għall-kawkaw.

L-ICA dahal fis-sehh fl-1 ta' Ottubru 2012 għal perjodu ta' għaxar snin sat-30 ta' Settembru 2022 (l-Artikolu 62(1) tal-ICA).

L-Unjoni Ewropea hija parti għall-ICA³.

2.2. Il-Kunsill Internazzjonali tal-Kawkaw

Skont l-Artikolu 6(1) tal-ICA, il-Kunsill Internazzjonali tal-Kawkaw għandu jikkonsisti mill-membri kollha tal-Organizzazzjoni. Skont l-Artikolu 7 tal-ICA, il-Kunsill għandu jeżerċita dawk is-setgħat kollha u jwettaq jew jirranġa għat-tweqqif ta' dawk il-funzjonijiet kollha li huma mehtieġa biex jitwettqu d-dispożizzjonijiet espressi tal-ICA.

Bħala regola ġenerali, il-Kunsill tal-ICCO jorganizza sessjoni regolari waħda f'kull nofs tas-sena tal-kawkaw iżda għandu l-possibbiltà li jiltaqa' f'sessjoni speċjali (l-Artikolu 9(1)(2) tal-ICA). L-Artikolu 12 tal-ICA jistipula li d-deċiżjonijiet kollha tal-Kunsill tal-ICCO fil-prinċipju jittiehdu b'kunsens. Fin-nuqqas ta' kunsens, id-deċiżjonijiet jittiehdu permezz ta' vot speċjali skont il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 12(1) tal-ICA. L-Artikolu 10 u 11 tal-ICA jipprovdu għal distribuzzjoni speċifika ta' voti u proċedura ta' votazzjoni bejn il-membri tal-Organizzazzjoni li jesportaw u li jimportaw.

2.3. L-att previst tal-Kunsill Internazzjonali tal-Kawkaw

F'Settembru 2020, matul it-102 sessjoni tiegħu, il-Kunsill tal-ICCO rrakkomanda l-estensjoni tal-ICA lil hinn mid-data ta' skadenza attwali tiegħu. Dan jippermetti li fil-futur tiġi adottata reviżjoni sostanzjali. Il-Kunsill tal-ICCO għandu jiddeċiedi dwar l-estensjoni tal-ftehim, skont

¹ Stabbilit bil-Ftehim tal-1972 dwar il-Kawkaw: United Nations Treaty Series (Sensiela tat-Trattati tan-Nazzjonijiet Uniti), vol. 882, pġ. 67.

² United Nations Treaty Series (Sensiela tat-Trattati tan-Nazzjonijiet Uniti), vol. 2871, p.3

³ Id-Deciżjoni tal-Kunsill tas-26 ta' Marzu 2012 dwar il-konklużjoni tal-Ftehim Internazzjonali tal-2010 dwar il-Kawkaw, GU 12.04.2012, L102, p.1; Id-Deciżjoni tal-Kunsill tas-17 ta' Mejju 2011 dwar l-iffirmar, f'isem l-Unjoni Ewropea, u l-applikazzjoni provviżorja tal-Ftehim Internazzjonali tal-2010 dwar il-Kawkaw; GU L259 of 04.10.2011, p.7.

l-Artikolu 62(4) tal-ICA, li jistipula li l-Kunsill jista' jestendi l-Ftehim kollu jew parti minnu għal żewġ perjodi li ma jaqbx is-sentejn tal-kawkaw kull wieħed.

Fit-22-23 ta' April 2021, matul il-103 sessjoni tiegħu, il-Kunsill tal-ICCO għandu jadotta deċiżjoni fir-rigward tal-estensjoni tal-ICA tal-2010 ("l-att previst"). Din id-deċiżjoni tista' tiġi posposta għas-sessjonijiet li jmiss tal-Kunsill.

L-iskop tal-att previst huwa li japprova l-estensjoni tal-ICA tal-2010 fil-Kunsill tal-ICCO. L-estensjoni tal-ICA 2010 se tagħti żmien xieraq lill-Membri tal-ICCO biex imexxu n-negozjati dwar ir-reviżjoni tal-ICA.

L-att previst se jsir vinkolanti fuq il-partijiet f'konformità mal-Artikolu 12(3) tal-ICA, li jistipula li l-Membri huma impenjati li jaċċettaw b'halha vinkolanti d-deċiżjonijiet kollha tal-Kunsill skont id-dispożizzjonijiet tal-Ftehim.

3. POŻIZZJONI LI GHANDHA TITTIEHED F'ISEM L-UNJONI

L-iskop ta' din il-proposta huwa li jkun hemm awtorizzazzjoni mill-Kunsill lill-Kummissjoni biex tivvota, f'isem l-Unjoni, favur l-estensjoni tal-ICA fi hdan il-Kunsill tal-ICCO.

L-estensjoni tal-ICA għal massimu ta' erba' snin se tagħti biżżejjed ħin lill-Membri tal-ICCO biex jgħaddu minn reviżjoni sostanzjali li tiffoka fuq l-immodernizzar u s-simplifikazzjoni tal-Ftehim.

In-negozjati biex isir rieżami parzjali tal-ICA se jinfetħu fil-103 sessjoni tal-Kunsill tal-ICCO f'April 2021. Il-ħtieġa li tiġi estiża se tiġi vvalutata skont il-progress fin-negozjati, biex jithalla biżżejjed żmien biex l-ICA jiġi parzjalment rieżaminat.

Bhalissa, il-partecipazzjoni tal-UE fl-ICCO hija ta' benefiċċju kemm għall-Unjoni kif ukoll għal Stati Membri oħra tal-ICCO u l-ICA jista' jiġi estiż kif inhu. L-estensjoni tal-ftehim lil hinn mill-2022 u l-hidma parallela fi proċedura separata dwar l-immodernizzar tal-Ftehim se jwasslu għal involviment mill-ġdid tal-Membri u diskussjoni dwar ir-rilevanza tal-ICCO biex jintlaħqu l-isfidi attwali. Ir-reviżjoni possibbli tal-ICA wara l-2022 potenzjalment iżżid il-valur miżjud tiegħu u r-rilevanza tax-xogħol tiegħu u possibbilment tattira aktar interess fl-ICCO. Estensjoni tal-Ftehim għalhekk hija fl-interess tal-Unjoni.

4. BAŻI LEGALI

4.1. Bażi legali proċedurali

4.1.1. Prinċipji

L-Artikolu 218(9) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE) jipprevedi deċiżjonijiet li jstabbilixxu *"l-pożizzjonijiet li għandhom jiġu adottati f'isem l-Unjoni f'sede stabbilita fi ftehim, meta dik is-sede tintalab tadotta atti li jkollhom effetti legali, sakemm dawn ma jkunux atti li jissupplimentaw jew jemendaw il-qafas istituzzjonali tal-ftehim."*

Il-kunċett ta' *"atti li jkollhom effetti legali"* jinkludi atti li jkollhom effetti legali bis-saħħa tar-regoli tad-dritt internazzjonali li jirregolaw il-korp inkwistjoni. Dan jinkludi strumenti li ma għandhomx effett vinkolanti skont id-dritt internazzjonali, iżda li *"jistgħu jinfluwenzaw b'mod determinanti l-kontenut tal-leġiżlazzjoni adottata mil-leġiżlatura tal-Unjoni"*⁴.

⁴ Is-sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tas-7 ta' Ottubru 2014, Il-Ġermanja vs Il-Kunsill, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, il-paragrafi 61 sa 64

4.1.2. Applikazzjoni għal dan il-kaz

Il-Kunsill tal-ICCO huwa korp stabbilit bi ftehim, jiġifieri l-Ftehim Internazzjonali tal-Kawkaw tal-2010.

L-att li l-Kunsill tal-ICCO huwa msejjaħ biex jadotta jikkostitwixxi att li jkollu effetti legali. L-att previst se jkun vinkolanti skont id-dritt internazzjonali b'konformità mal-Artikolu 12(3) u 62(4) tal-ICA 2010.

L-att previst la jissupplimenta u lanqas jemenda l-qafas istituzzjonali tal-Ftehim.

Għalhekk, il-bażi legali proċedurali għad-deċiżjoni proposta hija l-Artikolu 218(9) tat-TFUE.

4.2. Bażi legali sostantiva

4.2.1. Prinċipji

Il-bażi legali sostantiva għal deċiżjoni skont l-Artikolu 218(9) tat-TFUE tiddependi primarjament mill-oġġettiv u mill-kontenut tal-att previst li dwaru tittiehed pożizzjoni f'isem l-Unjoni. Jekk l-att previst ikollu żewġ għanijiet jew żewġ komponenti, u jekk wiehed minn dawn l-għanijiet jew komponenti jkun jista' jiġi identifikat bħala dak ewlieni, filwaqt li l-ieħor ikun sempliċiment inċidentali, id-deċiżjoni skont l-Artikolu 218(9) tat-TFUE trid tkun imsejsa fuq bażi legali sostantiva wahda, jiġifieri dik rikjesta mill-għan jew mill-komponent ewlieni jew predominanti.

4.2.2. Applikazzjoni għal dan il-kaz

L-oġġettiv ewlieni u l-kontenut tal-att previst huma relatati mal-politika kummerċjali komuni.

Għalhekk, il-bażi legali sostantiva tad-deċiżjoni proposta hija l-Artikolu 207 tat-TFUE.

4.3. Konkluzjoni

Jenhtieg li l-bażi legali tad-Deċiżjoni proposta tkun l-Artikolu 207 tat-TFUE, flimkien mal-Artikolu 218(9) tat-TFUE.

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

dwar il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea fil-Kunsill Internazzjonali tal-Kawkaw

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 207(4) l-ewwel subparagrafu, flimkien mal-Artikolu 218(9) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Il-Ftehim Internazzjonali dwar il-Kawkaw tal-2010 ("il-Ftehim") gie konkluz mill-Unjoni bid-Deciżjoni tal-Kunsill 2012/189/UE⁵ u daħal fis-seħh fl-1 ta' Ottubru 2012.
- (2) Skont l-Artikolu 62(1) tal-Ftehim, il-Ftehim jibqa' fis-seħh sat-30 ta' Settembru 2022, sakemm ma jigix estiż.
- (3) Skont l-Artikolu 7(1) tal-Ftehim, il-Kunsill Internazzjonali tal-Kawkaw tal-Organizzazzjoni Internazzjonali tal-Kawkaw ("il-Kunsill tal-ICCO") għandu jeżerċita dawn is-setgħat kollha u jwettaq jew jirringa għat-twettiq ta' daww il-funzjonijiet kollha li huma meħtieġa biex jitwettqu d-dispożizzjonijiet espliciti tal-Ftehim. Skont l-Artikolu 62(4) tal-Ftehim, il-Kunsill tal-ICCO jista' jadotta deciżjoni dwar l-estensjoni tal-Ftehim lil hinn mid-data ta' skadenza attwali tiegħu "għal żewġ perjodi li ma jaqbzux is-sentejn tal-kawkaw kull wiehed", jigifieri sat-30 ta' Settembru 2024 għall-ewwel perjodu u sat-30 ta' Settembru 2026 għat-tieni perjodu.
- (4) Il-Kunsill tal-ICCO, matul il-103 sessjoni tiegħu fit-22 u t-23 ta' April 2021, għandu jadotta deciżjoni dwar l-estensjoni tal-Ftehim. Din id-deciżjoni tista' tigi posposta għal data aktar tard.
- (5) Huwa xieraq li tigi stabbilita l-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni fil-Kunsill tal-ICCO, minhabba li d-deciżjoni tal-Kunsill tal-ICCO dwar l-estensjoni tal-Ftehim se tkun vinkolanti fuq l-Unjoni.
- (6) Huwa fl-interess tal-Unjoni li tkompli tipparteċipa fi hdan l-ICA, meta titqies l-importanza tas-settur tal-kawkaw għal għadd ta' Stati Membri u għall-ekonomija tal-Unjoni.
- (7) L-estensjoni tal-Ftehim għal massimu ta' erba' snin għandha tagħti lill-membri tal-Kunsill ICCO l-hin xieraq biex jgħaddu minn revizjoni sostanzjali fil-futur li tkun tiffoka fuq il-modernizzazzjoni u s-simplifikazzjoni tal-Ftehim".

⁵ Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2012/189/UE of 26 ta' Marzu 2012 dwar il-konkluzjoni tal-Ftehim Internazzjonali tal-2010 dwar il-Kawkaw (ĠU L102, 12.4.2012, p.1).

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni fil-103 sessjoni tal-Kunsill Internazzjonali tal-Kawkaw tal-Organizzazzjoni Internazzjonali tal-Kawkaw, jew f'sessjonijiet sussegwenti, għandha tkun li tivvota favur l-estensjoni tal-Ftehim Internazzjonali tal-2010 dwar il-Kawkaw għal żewġ perjodi ta' mhux aktar minn sentejn tal-kawkaw kull wiehed, jgħid li sat-30 ta' Settembru 2024 għall-ewwel perjodu u sat-30 ta' Settembru 2026 għat-tieni perjodu.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Kummissjoni.

Magħmul fi Brussell,

*Għall-Kunsill
Il-President*